

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . 3 Leu
Nyilttér mm. . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloacă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Irodalompartolás

Sokat gondolkoztam, hogy ezt a sokat hangoztatott szót irjam-e ide felül címnek, vagy valami más, alkalmasabbat keressek az érdeklődésnek nyomatékosabb felkeltésére.

Mivel a mondanivalók amúgy is mind e körül forognak, ép azért semmi okom sem volt, hogy ezt az elkoptatott frázist ne bökjem oda az elejére.

Sok szó esett már erről, de én úgy vettem észre, hogy mindennemű ez irányú szervezkedésünk igazán magánviselte a lateiner ember gyámoltalankodásait (engedelemmel legyen mondva.) A szervezkedéseink eddig ugyanis csak a termelés megkönnyítésére irányultak, de a legfontosabb részre, az elhelyezésre, nem azzal az előrelátó szemmel gondoltak, mint ahogy kellett volna.

Hogy a dolog velejére térjek, nem akarom az eddigi kísérleti ötleteket ujjakkal szaporítani, hanem egyszerűen elmondom, hogy a Székelyföldünk egyik falujában a kaszinó, milyen módon oldotta meg ezidő szerint ugyancsak a maga részéről a kérdést.

Elsősorban is elhatározta, hogy az olvasó-terem számára járatott lapok megrendelésébe bizonyos tervszerűséget visz be. A szokásos napilapok, folyóiratokon kívül bevezette az összes szomszédos székely megyék hetilapjait. Hisz ott vagyunk 10 évi kinlódásunk után, hogy azt sem tudjuk, mi történik a szomszédságban. Teljesen szeparált életet élünk, fogalmunk sincs arról, vajjon kik azok a más megyei jövő-mozgó s fajtánkért dolgozó embertársaink, akikre egy kollektív kulturális megmozdulásnál számítani lehet. Mindenesetre az volna a legideálisabb, ha az anyagi helyzet megengedné a bánáti, aradi, nagyváradi, szatmári, szilágysági lapok járatását is, mert azok a területek a székelyföldiek számára felfedezésre váró területek (s valószínűen azoknak is a Székelyföld).

A kaszinó olvasója ad helyet az egyes társadalmi csoportok által járatott folyóiratok elhelyezésére (vadászok, gazdák, iparosok, stb.)

Sajnos, az elég későre — ezelőtt csak 2 évvel — megindított könyvtára elsősorban a székely, azután az erdélyi s aztán a magyar klasszikus íróinkat vásárolja (ma-

gyar klasszikusok alatt nem azokat értve, melyek már csak az irodalmi tanulmányok tárgyát képezik, hanem azokat, amelyeket ma is olvasnak.) Az lévén a legfőbb cél, hogy olyan munkákat vásároljunk, amelyeket olvasnak is. A könyvmuzeumok szerepét tisztán praktikus szempontból ezidő szerint az iskolai könyvtáraknak kell átengednünk. Nincs ugyanis közeli reménység arra, hogy annyi pénzt fordíthassunk könyvbeszerzésekre, hogy az olvasó közönség által nem keresett munkákat is beszerezhessük tisztán csak kegyeletből.

Hanem a könyvtár annál nagyobb gondot fordít ezenkívül azoknak a munkáknak a megvásárlására, melyek a Székelyfölddel, a székely néppel foglalkoznak s itt bizony még a tudományos munkák vásárlásától sem riad vissza.

A mostanában a könyvügynökök által propagált rengeteg fordítást csak az esetleg maradék-pénzen vásárol a könyvtár s akkor is csak az olyant, amely az érdeklődés középpontjában van s jóformán a társadalmi társalgások mindennapi tárgyát képezi.

Csak úgy futtában vázolván a falusi állapotokat, vajjon nem kérdezhetnők azt mindannyiunktól, hogy vajjon micsoda akadály volna annak, hogy mindenütt ne kövessék e mintát s főként mi lehet az oka,

hogy meg ne lehetne valósítani — ha szerény keretek között — az olvasó egyleteket még a legkisebb faluban is. Ma, mikor mindenki szeret olvasni, a szervezkedésnek e módja nemcsak jobb olvashatási alkalmat nyújtana mindenki számára, hanem az a rengeteg, sok ezerre menő egyesület az íróink számára olyan vásárló gárdát biztosítana, mely lehetővé tenné a műveiknek gyors kiadását.

Ha ilyen gondolatot viszünk be a szervezkedéseinkbe, akkor irodalmi pártolásunk elérte azt a fokot, amit öntudatosnak nevezhetünk. Így vége lenne annak a régi jellemző állapotnak, hogy csak az idegenből jött s idegentől írott munkák imponáltak nekünk. Az olyan erdélyi íróársunk, akit mint mezitláb futkosó gyermeket láttunk, vagy akivel mindennap találkoztunk s azt látjuk, hogy ni, hiszen ennek is két lába van s egy cseppet sem különbözik tőlünk s ezért a munkája sem lehet valami olyan, amit elolvasni érdemes volna.

Addig irodalompartolásról szó sem lehet, míg ennek a kis falusi kaszinónak a mintájára nem lesz a könyvtárban egy olyan sarok, amelyre, mint erdélyire büszkén mutathat!

is

Január elsejétől megváltozott a rend az anyakönyvi hivatalban

Dispenzációkat az ügyészség fog adni — Az új törvény a házasság kihirdetési időt tíz napban állapította meg

Folyó év január elsejétől kezdve az anyakönyvi hivatal ügyrendje gyökeresen megváltozott.

Az új törvény értelmében ugyanis az anyakönyvi hivatal főnöke csak a polgármester vagy az állandó választmány valamelyik tagja lehet. Az ellenőrzést a törvényszék gyakorolja és a dispenzációkat az ügyészség adja ki. A házasság kihirdetési ideje tíz nap, az azelőtti törvényben megszabott tizenégy nappal szemben.

Január elsejétől a születési eseteket három napon belül be kell jelenteni az anyakönyvi hivatalnak, amely a kései bejelentéseket nem veheti tudomásul, hanem az aktákat átteszi a járásbíróshoz, amely

viszont hanyagság esetében büntetést is szabhat ki.

Anyakönyvi kivonatok rubrikázása is az újabb módszer szerint fog történni, sőt az anyakönyvi hivatalban lefektetett könyveket, törzslapokat is modern alapon töltik ki, úgy, hogy már az első áttekintésre is az egyénre vonatkozó összes adatok világosan lesznek feltüntetve.

A törvény nagyon szigorúan utasítja a hatóságokat, hogy folyó év január elsejétől kezdve miként vezessék be a könyvekbe a népmozgalmi adatokat, amelyeknek az ország statisztikája szempontjából felbecsülhetetlen fontosságot tulajdonítanak.

Az előpataki víz

rendben tartja a gyomrot, nem okoz főfájást, vértolulást, étvágyat és emésztést elősegíti. — Borral vegyítve kitünő ital.

Kapható városunkban: **Kézsmárky** vegyesáru üzletében.

LAPSZEMLEK

A *Natiunea* „A mesterséges határok” kérdésével foglalkozik, amelyet Budapesten vetettek fel. „Mesterséges határok? 1918. december 1-én Erdély egyesülését kérte a regáltal, egészen a Tiszáig. A román hadsereg, miután leigázta Budapest gögjét, szentesítette ezt a határozatot. Sajnos, a békeszerződések kevesebbet adtak, mint amennyit megérdemeltünk. Barátaink mostohábnak mutatkoznak velünk szemben, mint ellenségeinkkel szemben. Természetellenes határok és magyar Erdély? Ez a szörnyűség csak a bolondok eszében fordulhat meg. Mert mi magyar ebben a tartományban? Kinek a vére öntözte ezt a földet? A magyaroké? Hiszen a magyarok csak a kincseket facsarták ki az országból, míg a véráldozatokat azoknak kellett meghozniok, akik a barázdákhoz voltak kötve. Az arcátlan magyar hazugságnak meg kell már egyszer szünnie. Ha a jelenlegi határok nem természeteseek, ki kell tolni azokat — a Tiszáig...”

A *Curentul* dec. 25-iki száma újabb cikket közöl a székely kérdésről. A cikk írója, Georg Desubmuncel először is azt a téves felfogást kívánja megcáfolni, hogy a Székelyföld egyet jelent Csik-, Udvarhely- és Háromszék megye községeinek összességével. A Székelyföld elnevezés a cikkíró szerint teljesen helytelen, mert a régi adatok azt bizonyítják, hogy ezen a területen egy olyan lakosság él, amely csak az idők kényszere alatt lett székellyé. Hivatkozik a székelyföldi temetők sírfelirataira s egyes emberek kijelentésére, hogy őseik románok voltak, nem is olyan rég, még ötven-hatvan évvel ezelőtt is. Ezek alapján a közoktatásügyi törvénynek az a pontja, amely előírja, hogy a román eredetű gyermekeknek román állami iskolákban kell tanulniok, ez az intézkedés teljesen jogosult és csak csodálkozni lehet azon, hogy vannak olyanok, akik ebben nagy sérelmet látnak és minden eszközt felhasználnak arra, hogy ellenakciót tudjanak kifejteni.

STANIOL

a Kovács-hírlapirodában.

Kiss Károly sirjánál

Bucsuztató. Irta és elmondta: Szabó Jenő

Az öreg magvető elfáradt. És elpihent. Mert hosszú volt a nap, nehéz a munka, véges az emberi erő és amikor leszállt az este, meglankadt ősz fejét odahajtott a boldog nyugalom párnájára. Ha valaki igazán megérdemli, hogy nyugalma boldog és álma csendes legyen, ki érdemelné meg inkább, mint ez a mi kidőlt bajtársunk, a ki csaknem félszázad magvető munkájával mivelte a jövő termőföldjét, vezette a nemzedékek egész sorát a megismerés útján s akinek vezetése után nem lehet már aratása, mint a „beolvadás a százakba, az ezrekbe”, mint átdicsőülés az örök fejlődésbe.

Nincs ennél felségesebb elhivatás, nincs ennél dicsőségesebb rendeltetés! Ennek a vetésnek sikere, diadala mindig, mindig gazdag aratás és nem is kell hozzá valami rejtelmes tudomány, valami ördögös mesterség, csak kötelességtudás és emberszeretet! Milyen fáradhatatlan tud lenni a szellemi élet magvetője, ha az a tudat serkenti, hogy minden felhasznált alkalom, fájának műveltségét építi és minden elmulasztott alkalomért az egész jövődőségnek tartozik felelősséggel! És mennyi türelemre, mennyi önmegtagadásra tanít az embersze-

HIREK

SZÉKELY UJSÁG

POLITIKAI HETILAP

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL

1930

JANUÁR

4

SEGÉDSZERKESZTŐ: FÖLDI ISTVÁN

— *Szilveszter-est a Vigadóban.* Régen nem volt olyan jól sikerült Szilveszter-estélye a szórakozásra vágyó közönségnek, mint az elmúlt óesztendői Vigadóbeli est. Az estét a róm. kath. temető rendbehhozásánál agitálásánál fogva ismert két uriaszony: Dr. Fekete Andrásné és Kovács J. Istvánné rendezték, ezuttal a hősök temetőjének rendbehhozására fordítva a befolyó jövedelmet. Már este 10 órakor a két teremben lefoglalva volt minden asztal s a disztíngvált közönség valójában a legjobban érezte magát. Az éjjeli műsor dr. Fekete Andrásné szív és lélek munkájára vallott, a sok ötletesség mind új volt, amely megfogta a zsebeket is annélkül, hogy presszionálva lett volna valaki. Tóth Csilla, Jancsó Terezi, Hirsch Klári, Várhelyi Irma, Benkő Sári, Nagy Zolt, Jancsó Ervin pezsgő elevenséget hoztak az ujesztendő bevonultatásával, a miből nem hiányzott az aranypatkó a lóherével, a szerencse-malac, a planéta. Kacagás, vígság, cigány muzsikája, tánc, bor, pezsgő egy pillanatra megcáfolta, hogy nem volna boldog — a magyar. Egyébként a jövő számban részletesebben. Itt említjük meg, hogy az estéről megmaradt ételeket, amit leszállított áron sem tudtak eladni, az est rendezőse az árvaháznak, menháznak és a házi szegények között osztotta szét.

Az új postatarifa

Amint előző számunkban megírtuk, január elsejével új postai díjszabás lépett életbe. Most tájékoztatásul közöljük az új tarifát, mely szerint a postaküldemények portója a következő:

Levél: Helyben 20 grammig 4 leu, minden további 20 gramm, vagy ennek töredéke 2 leu.

Belföldi forgalomban 20 grammig 6 leu, minden további 20 grammig, vagy ennek töredéke 2 leu.

Levelező-lap, egyszerű, postai lap 2 leu, képes lap 3 leu.

Nyomtatvány minden 50 grammért 1 leu.

Tankönyvek, irodalmi és tudományos könyvek, könyvkereskedői és kiadói katalógusok, minden 50 gramm után 50 ban.

Lapok és időszaki folyóiratok minden 50 gramm után 25 ban.

Vakok számára való küldemény minden 1000 gramm után 25 ban.

Üzleti papírok, amelyeket nyitva küldenek, 250 grammig 5 leu, minden további 50 gramm vagy ennek töredéke után 1 leu.

Áruminták 100 grammig 3 leu, minden további 50 gramm vagy ennek töredéke után 1 leu.

Ajánlási díj minden tárgyért 10 leu.

Segélybélyeget január 1-től kezdve nem kell ragasztani a postai küldeményekre. A külföldre szülő postai küldemények díjai a régiéek.

— *A Kaszinó közgyűlése.* Jan. 5-én, vasárnap délután 3 órakor tartja a Kaszinó évi rendes közgyűlését, melyre felhívjuk a tagok figyelmét.

— *Igaza volt Kovács Kálmánnak.* Mozgalmas szerepet játszott annak idején Balás Ernő volt szenátor, kinek végül megártott a politika és expatriált Magyarországra. Odkünn a kézdiszentléleki születésű Kovács Kálmán volt sepsiszentgyörgyi, jelenleg budapesti járásbíró sajtó útján kezdte kitergetni az ex-szenátor ur romániai politikai szereplését, amiért sajtó útján elkövetett rágalmaszért Kovács Kálmánt bűnösnek mondotta ki a budapesti törvényszék és megbüntette. Az ítéletábla most ítékezett az ügyben és Kovács Kálmánt felmentette, beigazoltának látván a sajtóközlemény tényállításait.

— *Dalkari felhívás.* A helybeli Róm. Kath. Népszövetségi Énekkar f. hó 12-én d. e. 11 órakor a plebánia ebédlojében gyűlést tart. A gyűlés tárgya: 1. Az énekkar kibővítése. 2. A házirend megállapítása. Felkérjük mindazokat a nőket és férfiakat, kik az énekkar tagjai óhajtanak lenni, hogy e gyűlésen megjelenni szíveskedjenek. — Az elnökség.

retet, mely rávezet arra, hogy a serdülő nemzedék értelméhez a szíven keresztül lehet legkönnyebben vinni a tudás világosságát!

Ezt a zsenge, ezt a minden szép és nemes befogadására oly készséges szívet fogtad te meg mélységes emberszeretettel, elfáradt ősz bajtársam, egész kis társadalmunk kedves Károly bácsija! Ezeknek a foglyul ejtett ifjú lelkeknek osztogattad te csaknem félszázadon át a tudás kincseit, mint a mesének aranyágyu embere, aki agyának aranyát egyre osztogatja s mégis minden osztogatás után a maga aranya a legnagyobb.

És ezt a szeretetet nemcsak az iskolába vitted magaddal, de át tudtad sugározni az élet minden vonatkozásába is.

Ezt a szeretetet tükrözi szép családi életed. Tenálad a hitvesi hűség a szeretet megbonthatatlan állandósága volt és az édesapai gondviselés a szeretet meg nem szűnő áldozathozatala.

A társadalmi együttélésben azokhoz, akikkel együtt viselted a „nemzet napszámosságai” szép, de sovány kenyeret jelentő nevét, kollégáidhoz odaadó bajtársi szeretet, nagyszámu barátaidhoz igazi hűség és ragaszkodás fűzött.

Itt is magvető voltál. Vetettél megbe-
csülést és arattál tisztességet. Vetettél alá-
zatosságot és arattál felmagasztalást. Ve-

tettél szeretetet és arattál szeretetet. Így öregedtél bele a mi szeretetünkbe és így lettél egy egész vidék társadalmának közszerepében álló kedves Károly bácsija.

A történelem feljegyezte, hogy Knoksz Jánosnak, Skócia nagy reformátorának koporsója felett a bucsuztató szónok így tett vallomást: „Itt pihent el az az ember, akit életében emberi tekintet meg nem félemlített soha.” Így teszek én is a te koporsód felett bizonyosságot, Károly bácsi: „Itt pihent el az az ember, aki életében soha senkit meg nem bántott!”

Ezért vagy te, Károly bácsi, nemcsak kesergő családonak kedves halottja, de mindannyiunknak nagy szomorúsággal fájalt vesztesége. Ezért áldoz koporsódnál nemcsak hitvesed és gyermekeid szíve fájdalommal és kegyelettel, de egész társadalmunk áldó emlékezéssel!

És ezért hajtom koporsód előtt meg én, az években ifjabb, de emberfeletti szenvedésekben öregebb bajtárs a tiszteletadás lobogóját és teszek vallást rólad, mint egykor a római százados a világ nagy Tanítójáról: „Bizony, ez az ember igaz vala!”

Életed áldott volt. Legyen áldott elköltözésed is az örökkévaló élet örök dicsőségébe! Amen.



WIMPASSING



HÓCIPŐK ÉS SÁRCIPŐK:

Szabásuk modern,
Külsejük elegáns és sikkes,
Minőségük viharálló és megbízható,
Olcsó árak.

Az idei WIMPASSING hócipők nagyon sokféle formában és színben minden izlésnek megfelelően kaphatók.

Minden talpra rá van nyomva a vörös csillagmárka.



— A csíkszenttamásiaknak. Egy budapesti székely asztaltársaság 1000 leut küldött a csíkszenttamásiak felsegélyezésére. Ezzel eddigi gyűjtésünk 25.368 leut tesz ki.

— Alapítvány Kiss Károly emlékeztére. A Szabó Ipartársulat néhai jóemlékezetű diszelnöke, Kiss Károly emlékére 500 leu alapítványt tett olyképpen, hogy annak kamataiból évenként egy jó szorgalmu szabó-tanuló jutalmaztassék.

— Az Ellenőr új előfizetői, akik egy évre előfizetnek, díjtalanul kapják meg a lap közel 100 oldalas, impozáns karácsonyi számát. A kisebbségi újságírás értékeit reprezentálja és a kiadói áldozatkészséget igazolja ez a könyvnek beillő pompás szám, melynek tartalma nivós, változatos, kiállítása a legszebb. Vezetőcikkeket az Ellenőr karácsonyi számába a magyarság vezetői: Dr. Barabás Béla, Sándor József, Váradi Aurél irtak, de találkozzunk ebben a számban az erdélyi magyar újságírás sok kitűnőségének a cikkével. Főbb tartalmából kiemeljük Ambrózy Andor báró, a temesvári Magyar Párt elnökének nyilatkozatát az Országos Magyar Párt ügyéről, Hargithay Bertalan nyilatkozatát a konszolidációról, Sebesi Samu, Tóth Sándor, Sipos István, Lits Antal, Tamássy György, Baradlay László, Benczel Béla, Kubán Endre, stb. cikkeit. Hozzászólást a Földhitelintezethez. Az aradi Mussolini. Az irredenta román vadászsinspektor és más, kedélyes tordai történetek. Változás a magyar érdekeltségű cukorgyárak vezetésében. Az arad-megyei földesur edénye című cikkeket. Érdeklődésre számíthat budapesti munkatársunk, Kovách Aladárnak két cikke: Uj uton a Nyugat és Piri, vagy a színész és a közönség. Rendkívül tartalmas a Közgazdasági Élet és Színház és Társaság rovata. Az Ellenőr kapható az országban minden hírlapárusítónál, a karácsonyi szám ára 40 leu. Magyarországon szintén árusítják. Az érdeklődőknek mutatványszámot küld a kiadóhivatal: Cluj-Kolozsvár, Str. Gh. Baritiu 7.

— A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara közli: A helyi katonai süttőre részére szükséges mechanikai dagasztó beszerzésére 1930. január 21-én délelőtt 10 órakor árlejtés tartatik a divízió parancsnoki irodájában. Ajánlatok oda adandók be, valamint a szükséges felvilágosítások is ott kaphatók meg.

Malom- és gyártulajdonosok figyelmét felhívjuk, hogy Csehszlovákiában: Banská-Bystrice városban 1 turbina és 1 generator összes járulékaikkal együtt eladó. Részletes leírás és ár a kamara hirdető tábláján megtalálható.

A prágai nemzetközi vásár 1930. márc. 16—23-ig tart.

Illetékes helyről nyert értesítés szerint Svédországba előnyösen exportálható gyümölcs, különösen dió. Ez irányú ajánlatok vagy minták Gh. Winek, tiszteletbeli román konzul, Helsinborg (Suedia) címére küldendők.

Franciaországba az ujév elején kezdődik a lucerna, lóhere, krumpli és hagyma export szezonja. Ajánlatos, hogy exportálni akarók a kereskedelmi vagy mezőgazdasági kamarák útján keressék az elhelyezési lehetőséget Franciaországban. A Franciaországban levő román kereskedelmi konzulok készséggel adnak felvilágosítást export kérdésekben.

Összeköttetést keres: Dom Handlowy Henrik Messing, Varsovia, Ul. Bagatele Nr. 11. cég olyan kereskedőkkel, akik Lengyelországba fűszert, bőrt, nyers és aszált gyümölcsöt tudnak szállítani.

(*) Kabaré-előadások a Vigadó éttermében f. hó 4., 5., 6. és 7-én. Világvárosi műsor. Belépő-díj nincs. Rendes éttermi árak. Kezdeté 9 órakor.

— Helyreigazítás. A Székely Ujság dec. 1-iki számában az oroszfaivi gyűjtés elszámolásában Amrus Abraham, özv. Rancz Sándorné és Mórén Dénes neve mellett 2 zsák, illetve 1—1 zsák rozs volt feltüntetve. Ez tévedés, amennyiben nevezettek zsákokat adtak a begyűlt gabona részére.

(*) Brassói Lapok naptárjai, valamint a Füssy-féle naptár kaphatók a Kovács-hírlapirodában.

— Koszorúmegváltásul. Kiss Károly emlékeztére koszorúmegváltás címén 7565 leu alapítványt tettek az árvaháznál. Erről a nyilvános elszámolást, illetve az adakozók neveit jövő számunkban hozzuk.

Az iparosság köréből

Valahára eljutottunk odáig, hogy a kézdivásárhelyi iparosság megértette s belátta annak szükségességét, hogy mindannyian egy táborba tömörülve, ipartestületet alakítsanak. Belátták, hogy az eddigi általános nemtörődömség úgy az ipar fejlesztésére, mint a feltétlen megélhetésükre halálos veszéllyel jár.

Azok, akik még nem értették meg a veszély fontosságát, kézzel-lábbal törnek a felállítandó ipartestület ellen. Vajjon van-e elfogadható indok az ellenállásra? S ha igen, ugyan, mi lehet az? Én csupán a saját szakmám formalitását ismerem és érzem annak könnyes hatását.

Vezetésünkből kifolyólag nem emlékszem semmi szakfejlesztési mozdulatra sem az iparunkat és megélhetésünket veszélyeztető kihágások ellenőrzési megakadályozására irányuló intézkedésre. Pedig jogosulatlanul úgy a szakmabeliek, mint a szakmán kívüliek, többen nyirbálják a jogosultak oldalát, mint ahányan üzik jogosultan iparunkat.

Azt is bátran kijelentem, hogy a gyengébbek a teherbíró képességen és az erősebbeknél is jóval felüli ötletszerű adómegállapítást nyertek. Arról is tudok, hogy az illetékes helyről felhívás lett téve, hogy az adók a megelégedésre szolgáló módon a társulat által legyenek megállapítva s beszolgáltatva.

Erre vonatkozólag kérés általam is lett beadva a vezetőségünkhöz.

Ezenkívül a társulat határozataiba ütköző kihágások ellen is lett panasz téve, azonban ezideig semmiről jogorvoslatot tenni nem ismerek, illetve nem tudok.

Hibának minősítem azt is, hogy a vidékről származók sem a tisztviselői, sem a választmányi karban kellően vagy egyáltalán képviselve nincsenek s így a közsérelmek, tekintve a nagy rokonsági együttműködési hatáskört, ahhoz méltók lehetnek.

Eddig elég sokat mondtam és még van, amit, de az egész együttevve, annyit tesz, mintha csak azt mondtam volna, hogy a társulatunk csupán adminisztrációs munkát végez.

Ezek volnának az ipartestület felállítása elleni támadásra alkalmas adatok.

Mi pedig, akik tántoríthatatlanul állunk a felállítandó ipartestület mellett, akarjuk, hogy igazságos és lelkiismeretes vezetést nyerjünk, hogy az iparok szakfejlesztése, a jobb jövőnk és megélhetésünk, a szakmai értékünk, a közvagyon kellő módon való gyümölcsözése, a gyengébbek esetleges felsegélyezése, stb. megtalálja a maga helyét. Akarjuk, hogy jogtalanul iparunkat ne bitorolja senki és ezzel minket és az államkasszát ne károsítsa.

Aki ezzel áll szemben ellenállásra, az az államnak és a közjónak közártalmára van. Éppen ezért mindenki, aki iparosnak vallja magát, szigorú kötelessége a felállítandó ipartestület táborába sorakozni.

Szigyártó István

Vadász-vezér

a vadászok naptára. Ara 40 leu. Kapható a KOVÁCS-hírlapirodában

Január hó 11-én, szombaton este lesz a Sport Egyesület szezon-nyitó tea-estélye

az Európa terméiben. Ezuton is meghívja a város közönségét a rendezőség.

A mozi műsora

Január 4—5-én, szombaton és vasárnap egy pompás, keleti tárgyú filmremek, az **Allah kertje** kerül bemutatásra. Főszereplője az ismert magyar művész: Petrovich Svetislav. Egy nagy felépítésű szerelmi történetről szól a mese, melynek félelmetesen szép háttérrel nyújt a Szahara homoktenger. Izgalmas betekintést kapunk az afrikai kolóniák életébe. A kelet nemcsak illusztrációjaul szolgál e filmnek, hanem vele játszik a történettel, úgy, hogy lehetetlenség volna elképzelni a cselekményt más milióban. Mondanunk is felesleges, hogy a sivatagfelvételek eredetiek és Szudánban készültek.

Január 6-án, **Vizkereszt** délután és este a **Négylábú hős** című izgalmas háborus történet keretében bámulatos szenzációs teljesítményt produkál Rex, a csodakutya. A népszerű kutya már régen befészkelte magát a publikum szívébe és bár utánzó az utóbbi időben kissé megkopott a nevét, a valódi csodakutyát közönsége nem feledte el és mindig örömmel fogadja ismét a vásznon.

Jan. 8—9-én, szombaton és csütörtökön Kálmán Imre híres, világsikert aratott filmoperettje, a **Pünkösdi királynő** kerül bemutatásra eredeti ének és zenekísérettel. A darab szereplői egytől-egyig a vigjáték és operettszínészek legjobbjai és mint ilyenek városunkban legutóbbára a Cirkuszhercegnő című filmben arattak megérdemelt nagy sikert. Harry Liedtke, Marianna Winkelstern és Hans Junkermann a főszereplők, kik a humor széles skáláját csillogtatva, felejthetetlenül kedves estét fognak szerezni. A darab minden felvonásában előforduló éneketétel a jól ismert és közkedvelt **Szabó Gyula** operaénekes és **Süveges Aranka** híres operaénekesnő énekelik.

Jan. 11—12-én, szombaton és vasárnap a Szaxofon Zsuzsi és az Első csók diadalmos főszereplőjének, **Any Ondrának** legújabb sláger-vigjátéka, az **Eva leánya** kerül előadásra.

—s—6

No. 1014—929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 15738—929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului dr. Lukács Vilmos avocatul din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 6535 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 13 Ianuarie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Mereni unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 car cu oși de fier, 2 sânnii de pădurit și etc. în valoare de 8600 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 31 Dec. 1929.

N. Sireanu,
portarel delegat.

No. 3083/929. exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 3083—1929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului dr. A. Fekete și dr. B. Elekes avocați din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 34.000 Lei și acces. se fixează termen de licitație pe ziua 11 Ianuarie 1930 orele 2 p. m. la fața locului în Tg.-Săcuesc unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 bufet de sufragerie, 1 masă de sufragerie și etc. în valoare de 16.700 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, la 13 Dec. 1929.

St. Vántsa,
portarel delegat

Rövidített szorzótábla

valamint

Köbözőkönyv

nélkülözhetetlen minden üzletbernél.

Beszerezhető a

KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

NYILTTÉR*)

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Dr. Jancsó Gábor ur nyílttéri kérdésére, — arra való tekintettel, hogy jelenleg a városnak primárja nincsen és előreláthatólag a közeljövőben sem lesz, mint a város volt polgármestere kijelentem, hogy amennyiben dr. Jancsó Gábor ur érthetővé teszi azt a titkot, hogy miként lett ő a város patronusa, akkor veszem magamnak azt a fáradságot és a polgárság iránt érzett közismert szeretetéből kifolyóan feltett kérdésével foglalkozni fogok s megmagyarázom, mint lehet négyből tizenötöt csinálni.

Addig is a polgárság részére közlöm, hogy a Kecskéből a városi tanács nem 4000, hanem 19.000 m³ búkkát adott el.

Kézdivásárhely, 1930. jan. 2.

Kiváló tisztelettel;
Corneliu Nastasi,
volt polgármester.

Köszönetnyilvánítás

Aldott emlékü férjem; Kiss Károly váratlan elhunyt és temetése alkalmával városunk nemes gondolkodású közönsége részéről oly meleg és impozáns részvét nyilvánult meg, hogy méltóképpen megköszönni képtelen vagyok. Éppen ezért úgy a mélyen tisztelt egyeseket, mint a társulatokat, egyesületeket s különösen a ref. egyházi férfi dalkart és a vegyes dalkart, a Vegyes Ipartársulatot, a nemes Szabó-ipartársulatot és a nemes Asztalos-ipartársulatot kérem, hogy vigasztaló részvételükért fogadják e helyen szívből fakadó hálás köszönetünket.
Tg.-Săcuesc, 1930. január 2.

Özv. Kiss Károlyné
és gyermekei

T. vevőközönségemet értesitem ezúton is, hogy Fried Ede kézdivásárhelyi üzletvezetőmtől megvontam a megbízásomat, meri nemcsak hogy bizalmatlanná vált, de tudomásomra jutott az is, hogy „Huttera” néven szolgáltatta magát és így kívánom közölni t. vevőimnek, hogy sem megrendeléseket nem vehet fel, sem fizetéseket nem fogadhat el.

Huttera Árpád cég
Sft.-Gheorghe

Fiókok: Tg.-Săcuesc, Mercurea-Ciuc

*) Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

JUDECĂTORIA MIXTĂ TG.-SĂCUESC, SECȚIA CF.

No. 1773—1929 Cf.

Extract din publicațiunea de licitație

In cererea de executare făcută de urmăritorul Cassa de Păstrare Târgul-Săcuesc contra urmăritului Dani Carol dom. în Turia.

Judecătoria.

A ordonat licitațiunea din nou în ce privește imobil situat în comuna Turia circumscriptia judecătorei Tg.-Săcuesc, cuprinse în Cf. a comunei Turia Nrul protocolului Cf. 307 No. top 1006 casă, prețul de strigare 50.000 Lei pentru încasarea creanței de 13000, 5000 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 21 luna Ian. anul 1930 ora 9 în localul oficial al Cf. str. Regele Carol Nr. 4, ușa 12.

Imobilul ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic decât două treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiși delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170, legea LX. 1881, art. 21 legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25. XLI. 1908).

Data Tg.-Săcuesc, la 30 Octomvrie 1929.

Judecător ss. Dr. I. Botos

Pentru conf. Szócs

Modern csillárok,

rádió- és elektromos
felszerelési cikkek

nagy választékban kaphatók:

KISKÓSNÁL.

«MYRRHA» kézfinomító

egy évtized óta nélkülözhetetlen kozmetikai szer lett. Hatásában egyetlen hasonló készítmény se mulja felül. Bőrünk bárszony-finomságát megővja és biztosítja a mi éghajlatunk alatt is.

Csak eredeti üvegben kapható.
Kímérve értéktelen hamisítvány.

Képviselet:

Kovács Árpád illatszertára

Kézdivásárhely.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy szó ára 3 leu. — Állást keresőknek 25% kedvezmény. — A legkisebb hirdetés ára 40 leu. — Hirdetés díja előre fizetendő.

Köbögést, fulladást és a rekedtséget legrövidebb idő alatt megszünteti, fertőtleníti a szájüreget s így megóvja a spanyoltól és más ragályos betegségektől a

tüdőfű-cukorka.

Ára 20— Lei.

Készíti: Osváth gyógy-szeriár, Târgu-Mureș.
Kapható az összes gyógyszerárakban.

Vigyázz! Csak a tüdő véd-jeggyel valódi!

Erdőlési és faszállítási igazolvány-bárca könyvek kaphatók a Kovács-hirlapirodában.

Időt és pénzt spórol, ha bármelyik naplapra előfizetését a Kovács-hirlapirodában intézi el.

Őszi és téli férfi és női kalapok nagy választékban, szolid áron beszerezhetők Kovács József kalapgyár Vasut-utcai üzletében.

Megvételre keresünk Jókai, Mikszáth, Vas Gereben, Gárdonyi könyveket, valamint a Remekírók kiadás kötetét. Cím a Kovács-hirlapirodában.

Moravetz, Rózsavölgyi és Bárd karácsonyi album kapható — a Kovács-hirlapirodában.

A villanytelep felé, egészséges, napfényes helyen ujonnan épült lakás, 2 szoba, konyha, kamara, nyári konyha, udvar, kert, stb. — azonnal kiadó. Cím a kiadóban.

Szilveszteri tea-estélyen jelen volt
uri közönségnek, tisztelt polgártársaimnak és jóbarátainak
BOLDOG ÚJÉVET KIVÁNOK!
LUKÁCS ÉS NEJE
Központi-szálloda bérloje.

Árverési hirdetmény

Egy 11 méter hosszú, 6 méter széles új faház zsindellyel fődve, 1930. január 13-án d. u. 2 órakor Gelencze községben, a helyszínen nyilvános árverésen eladatik.

Értekezni lehet Kicsid Sándornál, Gelenczén.

Értesitem a m. t. közönséget, hogy a ref. bérpalotában, közvetlen a Nagy S. Pál ur kereskedése mellett.

butor-raktárt

nyitottam, ahol állandóan raktáron tartok konyha, háló, ebédlő berendezéseket, valamint más fajta butordarabokat.

A n. é. közönség szíves támogatását kéri:

László József (Kanta)

Kicsinyek és nagyok leányok és fiuk

elszórakozhatnak, kellemes órákat szerezhetnek maguknak

társas-játékokkal,

melyekből szenzációs ujdonságok vannak raktáron a

KOVÁCS-hirlapirodában

Alkalmi ajándékoknak is alkalmasak.

HA GARANTÁLTAN JÓ BUTORT

akar,

OLCSÓN KAPHAT

Földinél

a piactéren.